

苏联農村 圖書館工作

刘子亞編譯



通俗讀物出版社

苏联農村圖書館工作

刘子亞編譯

通俗讀物出版社

內容說明

這本書是根據蘇聯的農村圖書館工作的通訊及經驗介紹選譯編纂起來的。內容分門別類地介紹了蘇聯建立農村圖書館和農村流動圖書館的經驗，如怎樣選聘圖書，怎樣推荐好書，怎樣組織社會力量來共同搞好圖書工作，怎樣結合農業生產來供應圖書，怎樣召開讀書會議、座談會、朗讀會以及怎樣為農村讀者解答問題等。書後並附有蘇聯的“農村圖書館條例”及“流動圖書館條例”。本書適宜作為我國農村圖書館工作者研究業務的參考書。

書號：0553

蘇聯農村圖書館工作

編譯者：劉子蓮

出版者：通俗讀物出版社

北京市書刊出版業營業許可證051號

(北京香廠胡同73號)

印刷者：重工業出版社印刷廠

(北京東單區磁器口十二號)

發行者：新華書店

開本：787×1092 1/32

印數：1—5,500

字數：30千字

1955年10月第一版

印張：1 9/16

1955年10月第一次印刷

定價：(4) 一角四分

前面的話

自从宣傳貫徹國家过渡時期的總任務以來，廣大農民的社會主義覺悟大大提高了；農村互助合作組織的成長與發展，改變了千百万農民的生產基礎和生產方式，為我國農村的一切勞動者開闢了走向共同富裕和有文化生活的廣闊道路。我國的農村圖書館（室）事業就在這個基礎上，由部分到全面的逐步地發展了起來。

可是，農村圖書館怎樣建立，怎樣管理，怎樣開展工作等等，對這些問題，很多人還是感覺生疏的。要避免在摸索中走彎路，蘇聯在這方面的先進經驗，是值得我們好好學習的。為此，特編譯了這本小冊子，把蘇聯農村圖書館在這方面的工作經驗作一個比較有系統的介紹，供我國廣大農村中已建立的或將建立的圖書館（室），以及文化館（站）參考。

不過，任何良好的經驗也不應該原封不動地硬搬過來，而必須結合我們的具體情況來考慮。學習和應用蘇聯農村圖書館的先進經驗，也應該抱着這樣的態度。

譬如，農村圖書館應該怎樣採購圖書呢？這就要考慮到今天蘇聯的集體農莊莊員的文化水平和我國目前的廣大農民的文化水平大相懸殊這一點了。目前我國一般農民所愛看的和需要的書，主要是結合生產需要的通俗讀物和通俗易懂的連環圖畫；中年人和老年人大都愛看歷史故事；參加互助合作的農民，都

願意看關於辦社的經驗、方法和農業知識方面的書；青年、婦女和兒童除了愛看歷史故事外，特別喜欢看英勇戰鬥故事及有政治、教育意義的文藝書；婦女們還愛看婚姻法及婦嬰衛生的書。因此，我們採購圖書時，就應根據羣衆不同的文化水平和各種不同的需要來購買書籍。在結合生產需要方面，還要照顧到各地區的生產特點。譬如，沿海地區應注意選購漁業的書籍；在平原和山區則應該注重選購農業知識和造林畜牧知識的書籍。有些地方還必須照顧到該地區的經濟作物和農村副業以及家庭手工業的生產知識的書籍，以便盡量做到與生產需要相結合。至於那些長篇的文藝創作，或大本的高深理論書籍，以及不適合當地需要，或者是失去時間性的書籍，就不應該購買，以免造成資金的浪費和圖書的積壓。

其次，在圖書流通工作方面，蘇聯的農村圖書館已做到把圖書送到每一個集體農莊莊員的家裏、每一個莊員的工作地區和每一個莊員的學習場所。可是根據我國目前情況來看，農村圖書館的工作，則應以農業生產合作社和互助組為當前主要服務對象；可以在當地黨、政組織的統一領導下，運用小學輔導區的組織關係，依靠小學教師們的協助，選擇當地條件較好、人數較多的農業生產合作社，有計劃的重點建立圖書流通站。同時照顧所在地及其周圍的合作社和互助組，並培養當地羣衆為管理員，使他們能獨立管理圖書，使圖書流通站成為羣衆自己的文化組織，使圖書流通工作由過去依靠小學的情形轉成為依靠生產合作社，以便更好地發揮圖書在農業社會主義改造方面的作用。

再如，在圖書宣傳和輔導閱讀方面，我們也不能把蘇聯圖書館所經常採用的讀者座談會和讀者會議等形式硬搬過來。我們要注意到一般農民的文化水平，運用適合他們目前閱讀能力的方式來進行各種羣衆性的措施。譬如，現在許多農民還沒有看報的習慣和興趣，我們就可以針對這種情況建立讀報制度。從培養讀報員入手，注意提高讀報員看報能力，培養他們的看報習慣和興趣。选材方面力求以淺近易懂且能適合農民的趣味的內容為主，以逐步培養大家聽報的興趣。

至於輔導閱讀，則是一件較為複雜困難的工作。在目前多數農民自修能力非常薄弱、甚至還不能獨立閱讀的情況下，可以拿朗誦和講述作為主要方式。要求通過朗誦和講述，使大家對書發生興趣，使大家對書有了信任，從內心感到書是一種對他們有幫助的東西。並逐漸引導大家要求聯繫實際進行討論。

為了加強和羣衆的聯繫，了解羣衆對圖書館的要求，和吸取羣衆對圖書館工作的意見，從而改進工作方法，也可以召開讀者會議。而且這種讀者會議，對吸引羣衆到圖書館來，進而協助圖書館開展工作，是具有重大意義的。

總之，希望這本小冊子對我們有所啓示。將蘇聯農村圖書館的先進經驗，正確地、適當地運用到我們在農村的圖書工作中，以便更好地為建設社會主義社會和對農民進行社會主義教育服務。

由於編者俄文程度和業務水平的限制，錯誤的地方是難免的，望同志們指正。

目 錄

一	苏联農村圖書館概況和所起的作用·····	1
二	怎樣組織農村圖書館的工作·····	4
三	怎樣建立流動圖書館·····	7
四	怎樣吸引讀者、怎樣把書籍送到讀者面前·····	13
五	怎樣宣傳圖書·····	19
六	怎樣替農民解答問題·····	27
七	怎樣向讀者推薦圖書·····	30
附錄一	農村圖書館條例·····	36
附錄二	流動圖書館條例·····	40
	編譯本書的主要參考資料·····	43

一 苏联農村圖書館概况 和所起的作用

苏联的圖書館網
和 丰富的藏書

苏联是全世界圖書館事業最發達的國家。現在苏联共約有四十万所圖書館，藏書約有十二億五千万冊。在苏联約平均每五百二十多人就有一所圖書館；而美國平均每兩万人，英國平均每四万五千人，日本平均每七万人才有一所圖書館。

苏联在共產黨領導下建立了各种為勞動人民服務的圖書館網，這個圖書館網現在還正在繼續擴大。在第五個五年計劃（一九五一——一九五五年）的头四年中，單單俄羅斯聯邦的圖書館就增加了百分之三十。農村的圖書館分佈網擴大得尤其迅速。在一九三九年十月一日，苏联一共有農村圖書館七千六百七十五所，擁有藏書一千三百二十五万多冊。到了一九五〇年，苏联則已有農村圖書館九万四千多所，擁有藏書達七千五百多万冊。現在農村圖書館共有約十一万四千所，此外，在農村還有四万多個閱覽室。今年，將在農村開設約七千所新的圖書館。其中有三分之二將設在苏联東部的開墾地區。

農村圖書館設立在區的居民集中的地點，受區文教科管理，在區文教科和村蘇維埃領導下進行工作。農村圖書館的預

算（包括工資的開支，圖書、雜誌和報紙的訂購，房屋的修理設備以及行政、經濟的支出），列在村蘇維埃的總預算內。農村圖書館主任由區文教科派定，未經區文教科的同意，不得任意撤銷或調動担任其他職務。

在農村圖書館的藏書中，備有馬克思列寧主義的經典著作，還有政治、歷史、地理、軍事、農業、自然科學、技術、文藝（古典的和現代的）以及兒童讀物等各類圖書；另外還備有參考書、工具書，以及中央的和地方的各種報紙、雜誌和地圖等。

除固定的農村圖書館和農村俱樂部所附設的閱覽室以外，還有由區圖書館或農村圖書館所建立的流動圖書館，歸區圖書館管理的、新型的汽車圖書館，以及正在蓬勃發展中的集體農莊圖書館等等。

蘇聯圖書館
所起的作用

隨着農村圖書館分佈網的迅速擴大，書籍在蘇聯的農村中的流通也日益廣泛起來。許多集體農莊主席、社會主義勞動英雄和農村圖書館員都記述了集體農莊莊員對圖書的態度；從這些記述中，就可以看出，農村圖書館在農業工作者和集體農莊莊員的生活中、在傳播農業技術知識方面起了多麼巨大的作用。

達格斯坦蘇維埃社會主義自治共和國、古尼布斯克區、“夏伯陽”集體農莊主席馬果梅多夫同志在他的文章中寫道：“我是一個畜牧業集體農莊主席，在談到山村的新生活時，為什麼先敘述圖書館呢？這是因為：要是沒有書籍，沒有知識，沒有共產主義的覺悟，我們人類，將永不能有所成就。如果我

們畜種改良場的工作者，上自動物飼養家和獸醫官，下至牧馬人和馬夫，不研究米丘林科學的話，難道我們的畜種改良場能繁殖出優良品種的乘馬嗎？如果我們不掌握農業技術，難道我們就會經營農莊的苗圃、逐年擴大自己的米丘林果園嗎？如果我們不從書籍、報紙、雜誌上學習，難道我們能够在農莊中利用電力、在科學的基礎上發展一切部門的業務嗎？”

奧捷爾納同志是烏克蘭德尼泊洛彼得洛夫斯基省“紅色游擊隊員”集體農莊組員，又是社會主義勞動英雄、斯大林獎金獲得者。他說：“冬季的長夜時間，我們不是白白度過的。所有的組員都規定了日期在我家裏聚會。我們閱讀了一些農業書籍、報紙和雜誌，還根據閱讀的材料進行了討論，把最有價值的事例抄在筆記本上，為的是更便於學習和研究。

“冬季的農業學習，給了我們很大的益處。集體農莊組員們學到了農業知識，積極而自覺地為爭取玉蜀黍的收穫紀錄而鬥爭。如果沒有各人的日常勞動、沒有農業知識、又不聯繫先進的米丘林農業生物科學的話，那就根本不可能得到大的成功。”

夫里洛娃同志是普斯科夫州波爾霍夫區日丹諾夫集體農莊的會計員，她曾擔任過三年多的流動圖書館館員。她說：“在搞圖書工作的三年當中，我親眼看到，我們的集體農莊莊員讀者們一天比一天更需要那些敘述莊員生活的優秀作品，這些書籍，鼓舞了莊員們的生產情緒，幫助農莊提高了農作物的收穫量，還幫助農莊發展了畜牧業。”

像以上這類的記述還可以舉出許多。從這些記述中，我們

就可以明顯地看出：苏联的農村圖書館在提高集体農莊莊員們的政治、文化水平方面，在促進他們運用先進的米丘林學說方面，所起的作用是多麼巨大了。

苏联農村圖書館，在集体農莊合併之前，主要是為其所在地的鄉村居民服務；在集体農莊合併之後，它的業務就更加廣泛地開展起來；現在，則為合併後的集体農莊各個工作隊組織着圖書工作。為了使書籍接近居民，農村圖書館還建立了流動圖書館，實行圖書遞送制度。這樣，在為實現第五個五年計劃的任務的鬥爭中，農村圖書館將給農業工作者和集体農莊莊員以更大的幫助。

二 怎樣組織農村圖書館的工作

農村圖書館应当廣泛地把書籍供應給讀者，吸引全体男女莊員到圖書館來，對讀者通過各種羣衆工作來推薦圖書，以及在莊員家中或工作地點舉行朗誦會或座談會等等。因此，農村圖書館員必須能夠主動地做好組織工作，來完成這些任務。

注 意 時 間
的 支 配

莫斯科省的農村圖書館員們，就都已把本身的工作納入精確地程序中；時間的支配也很合理。

在春季和夏季，集体農莊莊員們都在田野裏工作，到圖書館來的人是很少的。圖書館每星期只開放兩三次。館內閱覽開放二小時。出借書籍三小時（在午休時間和晚上）。其餘的時

間就在田野裏組織集体農莊莊員們進行朗誦和座談。

圖書館員還每星期在設有借書站的村莊上工作兩三天。同時也在田野裏爲集体農莊莊員們組織朗誦和座談。

其餘的日子，圖書館員就用來訪問流動圖書館和做圖書遞送工作。並且在這些日子裏，他每天須花三小時的時間給在田野裏工作的集体農莊莊員們供應圖書。

到了冬季，圖書館的工作程序，自然是要變更的。圖書館每星期開放四五次，圖書館員在借書站或分館出借書籍一兩天。

在冬季，還應特別注意組織讀者會議、朗誦會和圖書遞送工作。

例如，洛巴斯年斯克區傑嘉科夫農村圖書館主任施娃列娃同志，她是這樣支配其工作時間的：早上，用一小時整理圖書，進行統計工作並編製報表，準備好圖書出借工作。接着爲讀者開放五小時。晚上，她就到俱樂部去。在俱樂部裏，她朗誦書中的某些片斷，或雜誌報紙上的文章，同時還作圖書評介。此後，她往往再到某一莊員家中去，還邀請鄰近的莊員一起去，听她讀報紙雜誌上的文章和通俗科學、社會政治、自然科學書籍，以及文藝作品中的某些片斷。

幫助流動圖
書館做工作

農村圖書館主任每月至少要訪問自己的流動圖書館兩三次。訪問時不僅檢查它的工作，還要給流動圖書館員以實際的幫助，如在出借圖書時怎樣向讀者推薦書籍，如何準備和舉行朗誦會。農村圖書館主任利用訪問的機會，還實地做給流動圖書館員看。

如莫斯科省索爾涅契戈爾斯基區奧布霍夫流動圖書館的工作就做得很好。它有一百五十七名讀者。圖書館主任斯特列勒楚克同志常到奧布霍夫去，指導流動圖書館進行各種羣衆工作。流動圖書館在他的幫助下，曾組織讀者討論過拉普捷夫的曙光和穆斯塔芬的百萬富翁。照着圖書館主任的指示，流動圖書館員菲拉托娃同志經常舉行各種主題的朗誦會和座談會。

另一方面，農村圖書館員還必須組織流動圖書館員按期到農村圖書館來。

莫斯科省的許多農村圖書館都力求使流動圖書館員定期地、每月至少一兩次到農村圖書館來調換書籍、彙報工作，並接受工作方法的指導。

組織社會力
量參加工作

最後，應當指出：圖書館在農村開展工作的重要條件，是組織社會團體也參加到這一工作中來。

近幾年來，莫斯科省許多農村圖書館都在讀者會議上，在黨團組織的會議上，在農村知識分子和集體農莊積極分子等會議上，公開報告自己的工作總結。

圖書館員在總結中說明圖書館對提高農村居民文化水平所起的作用，指出藏書的特點，並報告圖書館是如何參加各種政治和經濟運動的。工作總結中的重要部份是關於倚靠流動圖書館和圖書遞送制度來為集體農莊服務的方式。另外，總結中也指出了圖書館工作中的缺點和克服的方法，還說明了圖書館是多麼需要讀者和社会團體在各方面的幫助。

這就有助於圖書館事業的普及，並吸引男女莊員和知識分

子參加到他們的工作中來。

一個主動而善於做組織工作的圖書館員，在農村中所起的作用是很大的。農村圖書館員不僅要把自己館內的工作安排得很好，還应当給自己活動範圍內的所有農村俱樂部、給集體農莊俱樂部以組織上和方法上的幫助。應當善於動員集體農莊莊員注意圖書館事業，善於培養讀者積極分子，並把他們集結在圖書館的周圍。

克魯帕斯卡婭曾經寫道：“農村圖書館員必須是一個良好的組織者。他應當善於模範地組織圖書館的一切工作：要使圖書館清潔、溫暖、舒適，要使圖書完好整齊，要使好書能夠露在前面，要使圖書館的開放時間對讀者合適，要使讀者看到圖書館對他的注意、對他的關切。必須學會給圖書館弄到圖書，學會表現自己的工作，引起黨、共青團、國民教育部和集體農莊對於圖書館的注意。必須善於把堅強的積極分子結集在圖書館的周圍……如果一個圖書館員只會訴苦抱怨，說什麼錢沒有，書沒有，說什麼讀者只會啃他的書本子，這就是說，他是一個壞的組織者。他必須提高自己關於組織方面的技能。”

三 怎樣建立流動圖書館

怎樣組織流
動圖書館

有些地區距離圖書館很遙遠，有些地區的人利用圖書館不方便，還有些地區，現有圖書館的供應力不足。這些地區的居民都是

流動圖書館的服務對象。

每個區圖書館，都應為流動圖書館選擇補充書籍。

除了區圖書館外，農村圖書館、農村俱樂部圖書館，它們只要具備了足夠數量書籍，也可以組織流動圖書館。

為了正確地使圖書為全區所有居民點服務，區文教科還要擬訂圖書館為全區居民服務的計劃。在計劃上，每個固定的農村圖書館都分配到一些所要服務的居民點，農村圖書館就在分配到的居民點內組織流動圖書館。

訂立組織流動
圖書館合同

通過與區立圖書館或農村圖書館訂立合同，凡是沒有圖書館的集體農莊、國營農場，或其他居民點的生產隊，都可以建立流動圖書館。

下面是一個標準的組織流動圖書館的合同：

組織流動圖書館標準合同

簽訂本合同的甲方（圖書館名稱和地址）代表人（館長姓名）和乙方（機關或團體的名稱）代表人（職位、姓名），為了更好地以圖書為讀者服務，雙方願負下列各項責任：

一、圖書館配發流動圖書館……冊圖書。

二、圖書館負責：

• 甲、定期調換流動圖書館讀者已看過的圖書。

乙、有系統地指導流動圖書館員工作。

三、乙方（機關或團體的名稱）負責流動圖書館的工作，保證圖書的完整，並負責：

甲、派某某同志担任流动图书馆的工作，期限至少六个月。在此期间内，由该同志定期到图书馆借书和换书，并承担接待读者的工作。在工作同志更动时，进行图书检查，按照文据将图书移交给新的流动图书馆员，并将文据副本送交图书馆。

乙、供给流动图书馆房舍和设备（列举乙方能供给的设备的名称）。

丙、保证流动图书馆员按期调换图书和出席图书馆召集的工作方法指导会议。

丁、为了更好地以图书为读者服务，开展图书的羣衆工作，和改正现有的缺点，对该员执行关于流动图书馆工作指示的情况进行检查，并予以帮助。至少听取其本身工作的报告。

戊、检查流动图书馆员所编制的工作统计是否正确，送交图书馆的工作报告是否及时。

己、图书如有破损或遗失，要以等值书籍赔偿，或付给相当的价款。

四、为了充实图书馆的流动藏书，乙方（机关或团体的名称）愿交纳若干现金（写明金额）。上开金额分下列各期交付（列举缴款日期和金额）。

五、本合同有效期限：自一九五 年 月 日至一九五 年 月 日止。

图书馆长 (印)

机关或团体领导人 (印)

挑 选 流 動
書 館 館 員

有時候，圖書館沒有指定人員到流動圖書館來辦理圖書工作。在这种情形下，流動圖書館如要使工作取得成績，就必須自己創造條件來開展圖書工作。

要認真挑選流動圖書館館員，要委託一個既愛好圖書，而又具有一定知識的、政治上前進的人來擔任這一工作。在一個相當長的時期內，不調動流動圖書館員的工作，也是很重要的。

事實證明，許多流動圖書館員是很愛好這一工作的，他們許多年來都一直執行着流動圖書館館員的榮譽任務。

例如：莫斯科省普希金區阿列申農村圖書館，設在切爾諾茲村的流動圖書館，由集體農莊一個青年莊員尤·莫勒恰諾夫管理了很長時間。一九五一年十月，他在動身參加建設伏爾加—頓河運河之前，同母親阿·伊·莫勒恰諾娃一起到他管理的流動圖書館來。這位母親也表示願意在流動圖書館代替兒子的工作。到一九五二年，阿·伊·莫勒恰諾娃吸收了二十五名讀者，他們都非常滿意她的工作。

沃洛果達州且列波約茨基區“威里德”集體農莊的亞麻栽培組長郭羅娃諾娃做了十二年的圖書館讀者。她自己雖然已經六十八歲，可是她執行了六年的流動圖書館員的任務。一九五一年，郭羅娃諾娃借給讀者的書籍有一千二百三十冊，舉行了六十次朗誦會。

佈 置 流 動
圖 書 館

為了使流動圖書館便於開展工作，要為流動圖書館闢出辦公的房間。房間的佈置必須具有文化的氣氛。在不得已的情況下，也